...rial Literary Talent Unfurled At Annual Poetry-reading Event

... — The annual New Year Imperial Poetry ... held recently at the Imperial Palace in ...ce of the Emperor and the Empress.

...lso attended by the Crown Prince and Prin...ko and other members of the Imperial Fam... as some 100 others, including 11 persons ...tted prize winning poems.

... of 38,900 poems were submitted by the ...blic, both in Japan and abroad, for this year's ...

...try theme was "hoshi," (star).

...vere no winners from Canada or the United ...

...syllable tanka poems submitted by the 11 prize winners, including that of Kiyomi Takasugi, 58, a blind masseur from Hokkaido, were recited first.

The poems of the Imperial Family members were then read.

The party came to a close after the poem of the Empress was recited twice and that of the Emperor three times.

Meanwhile, the Imperial Household Agency announced recently that the theme of next year's poetry would be "hana' (flower).

An applicant must write his poem with a calligraphy brush on a sheet of "hanshi" (Japanese writing paper).

Applicants from abroad, however, can write poems on any kind of paper and with writing implements other than brushes.

The poems should be submitted to the Imperial Household Agency in Chyokoda Ward, Tokyo, between Sept, 1 and Oct. 11.

The time honored ceremony was initiated during the Kamakura period (1192-1333). In 1869, it was established as an annual court function to be observed at the beginning of the year.

Unofficial translations of the poems are:

Emperor Hirohito's poem
In the dark sky of spring
Out comes a comet glittering
As the roaring thunder afar
Fades into the distant clamor.

(Continued on Page 8)

"SUKIYAKI" Cookbook By ...S STELLA ITO

The New Canadian

STRENGTH FOR THE BRIDGE A story of J.C.'s By JESSIE L. BEATTIE

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIII—No. 7 WEDNESDAY, JANUARY 29, 1969 Toronto, Ont

Nisei In Euorpe

This week we continue our series entitled "Nisei In Europe" New Canadian writer Thomas T. Mitsunaga of Lethbridge, Al...ta on his impressions of his recent visit to Europe.

By THOMAS T. MITSUNAGA

The city of Luxembourg was a pleasant place to stop for ...ch. The principal tongue spoken here is French but German, ...tch, Flemish and a polygot are spoken too. Again the number ... tourists was crushing and for the first time we saw many ...ropean travellers speaking languages which were immediately ...reign to our ears. It was in Luxemburg that we were first in...duced to "veal" but it is not the veal that Canadians are used ... having. This meat is obtained from animals which are much ...ler and was to become in the days ahead a fare which many ... us grew very weary of. My knowledge of French, such as it was, ...s becoming a decided asset in communicating. English was ...pidly becoming a foreign tongue.

Just a few miles outside the city of Luxembourg is the Ameri...n War Memorial donated by the grateful citizens of the city ... American servicemen of World War Two. Here hundreds of ...ite crosses mark the final resting places of American, French ...lgian and English soldiers. A special grave at the head of these ...osses marks the burial place of General George C. Patton, old ...lood and guts", the most famous tank commander in the American ...my. He lies buried here at his own request after he was killed ... a jeep accident in the closing days of the European conflict. ...was a coincidence that I was reading "Ordeal and Triumph" at ...e time.

We crossed the River Moselle into Germany and negotiated ...e famous German autobahn. Very soon we also crossed the ...ighty Rhine but on this day it did not look very appealing for ...dirty and rain had begun to fall. My thoughts of the auto...w bring back only memories of rain. By the time we reach...nheim it was pouring. The windows became fogged and ... roof started to leak. Water started to drain down onto ... apparel and parcels and the passengers started to com...y the time we got to Heidelberg, the city of the Student ... there was so much rain and the skies were so dark, you ...ot see anything of the town and everyone was disappointed. ... was on to the small German town of Offenau where our ...servations had been booked. We arrived at Hotel Linde at ... hungry and distraught. We gathered in the hotel bar while ...s were unloaded and soothed our frayed nerves with cold ... beer. It was 10:45 p.m. by the time supper was finished.

... one wanted to go to bed that night for somehow everyone ...t we had been cheated out of an afternoon by the rain and ...ng bus ride. By chance this was Saturday night and there ...lance going on at the hotel. It was a beautiful dance with ... band and the German girls were friendly but there was ... language barrier and all we could do was to smile at them. ...e big consolation was the immaculate room with plenty ...n towels and the thick down comforter was a godsend ... cold damp day. Soft rain was still falling as we closed the ... of our room. So it was off to dreamland deep in the heart ... Europe.

...in had not stopped by morning and as the bus rolled at ...otel staff stood and bade us goodbye. In no other country ...experience the courtesy which we received from the Germans. ...burg Schloss (castle), the finest in Germany was nearby, ...ed somewhat less splendid than it would otherwise be in ... which was falling. The richly embellished interiors were

(Cont. on Page 8)

Education More Vital Than Jobs For Japanese, Says Van. UBC Prof.

VANCOUVER. Seven jobs await each Japanee youth when he finishes his compulsory school program at Grade 9 but 80 percent of them continue their education, a meeting of the Vancouver Institute was told recently.

The result, said Dr. John Howse, an associated professor at UBC's department of Asian studies, is highly competent and literate work force.

He said that while Japan suffers from a labor shortage, working conditions are good.

Among the benefits is a semi-annual bonus of as much as 25 percent and sometimes 100 percent or more of an employee's annual income. This extra cash retires the country's amount of consumer credit and helps the average Japanese worker to save 20 percent of his earnings to supplement meagre pensions.

In a speech titled The Japanese Miracle, Howse said that the country's gross national product has risen nine percent annually during the past decade.

The people are subjected to a policy of bettering every achievement, regardless of how substantial the previous achievement was.

The major political threat in the country is the possiblity that the economy may collapse, Howes said.

"How long will they be satisfied with striving to beat out other nations?"

The major economic problem is maturity of the economy and "a hardening of the imagination."

The professor, who spent nine years in Japan after specializing in that nation's affairs, said the Second World War benefited Japan, even though it lost. It was given low-cost food loans, technical aid and information about the latest techniques in business by Americans.

Thus in rebuilding the country and its industry after the war Japan had available the latest machines, methods and know-how. One of the best examples of how this helped Japan was the development of its outstanding merchant marine.

But Howes, pointing to economic maturity as a threat to further industrial development, noted that the last contract for a supertanker went to Britain and not Japan, the nation which has led the way in that field.

He said Japan will remain reliant on trading partners because it lacks raw materials needed in industry. But these partners should acquire a knowledge of the Japanese language and not leave the burden of language-learning entirely to the Japanese.

Howes said there is more scientific information published in Japanese than all other languages except English, Russian and possibly German.

Race Prejudice No Divorce Grounds

SAN FRANCISCO. — Race prejudice doesn't constitute grounds for an annulment—if you put up with it too long.

This was the opinion recently of Superior Judge Raymond J. Arata in refusing to grant an annulment to a Japanese waitress.

Mrs. Midori Mori Prescott Ellis said in a complaint for annulment that her husband, Leonard, a sheet metal worker, told her before the walk to the altar that he "had many years longed and desired to marry a woman of the Japanese race.

". . . and although he was a Caucasian, he had a great and enduring love for the Japanese people."

He iced the cake with promises of taking her to Japan to visit her family, the complaint continued.

But in fact one week after the Reno ceremony in August, 1967 he began "shouting and hollering racist epithets" at his bride. And, the complaint said, Mrs. Ellis learned that her husband "harbored a long standing virulent hatred of the Japanese people and Japanese women in particular."

Judge Arata, hearing all this in court, asked why Mrs. Ellis had not left her bridgroom as soon as she learned she had been deceived?

Because of an old Japanese custom, her attorney Gerald Glass, told the judge.

In Japan, Glass said, a woman wouldn't dream of leaving her husband until his debts were paid, so Mrs. Ellis worked as a waitress until the couple got out of the red.

Judge Arata conceded that Mrs. Ellis probably had grounds for divorce, and he suggested that her attorney amend the complaint.

Moon Viewing 'Boomu' In Japan

TOKYO. — The study of astronomy has become extremely popular recently among Japanese people including children, with the intensification in the space exploration between the United States and the Soviet Union.

Sales of astronomical telescopes are increasing at a sharp rate, and demand has been rising steadily since public schools started to use them as study material.

Sales increased nearly twofold, especially after the Soviet Union and the U.S. succeeded in the softlanding of unmanned space vehicles on the moon's surface in 1966.

Astronomical telescopes are being sold at department stores and at jewelry stores. Those priced between 30,000 yen and 50,000 yen (about $84 and 140) are most popular, and are being used principally by junior high and high school students.

Telescopes in this price range enable the users to clearly view lunar craters and the surface of Jupiter.

Telescopes priced at 100,000 yen (about $280) and above also are popular among amateur astronomers.

According to department stores, the diffusion rate of astronomical telescopes is still low, with only two or three junior high and high school students per 100 owning them.

They believe an ever bigger boom will be stirred up when man succeeds in landing on the moon.

Exports of telescopes also are increasing. Some 100,000 including toy ones, were exported last year.

Japanese Mayor Is Invited To Vancouver PNE

VANCOUVER. — The mayor of Yokohama, Ichio Asukata, will be invited to attend opening ceremonies of the 1969 Pacific National Exhibition in Vancouver.

PNE president Hedley Fairbank said in the letter that directors hope the fair will have a Japanese theme this year to honor Expo 70 in Japan.

オンタリオ病院保険はあなたより聞きたがっております

(おそくならないうちに)

あなたが新婚者であれば『家族』として病院保険の掛金を夫と妻の分として支拂わねばなりません。もしあなたがグループに属しておれば早速通知するか又は二人とも直接支拂つている場合は健康保険登記局に通告することです。

もし就職先を変える場合は現職場を去るに際して雇主が手渡すべき『支拂い証明書式一〇四』に明示されている通り病院保険はそのまま継續され有効となります。

もしあなたが二十一才に達すれば もはや両親の病院保険の恩典をうけません。三十日以内に單獨申込みをしなければなりません。申込書は銀行病院又は健康登記局から求められます。住所が変ればあなたのグループに通知するかグループに加わつていない場合は直接健康登記局に知らすことです。

H·I·R·B

Health Insurance Registration Board, 2195 Yonge Street, Toronto 7. Serving Ontario's Health Insurance Plans.

十五英加に年内着工の予定

【ステブストン】當地公民館運營を担當しているコンミュニティー協會の主唱によるステブストン武道館（柔道及び劍道を主体）の建設がいよいよ具体化し、北晩のペドロウ氏（ヌ町佛教会々堂の設計者）にその設計を依頼していたのが出來上り、關係者が協議の上、年内に着工する予定である。

この新マーシャル・アート・センターの柔道々場はタタミ百五十畳敷とし、劍道々場もそれと同等の四十呎×六十呎の道場となり更衣室、シャワー室、パーラー、クッチン等を具備する。敷地十五エーカーもすでに買收済みである。

人事消息

■死亡

▲スカーボロの川野よし子夫人（八八）は一月二十六日同地病院で死去、二十八日夜日系會公會で今井司祭司式により葬儀を執行した。

▲モントリオールの池淵市太郎氏（九二）は一月十九日早朝市内病院で死去、二十夜ジョセフ・レイ・チャペル葬儀社で岩井牧師により告別式を行い、二十一日マウント・ローヤル墓地に埋葬した。

▲カムループスの中島田富夫氏夫妻二女レイちゃん（生後十四ヵ月）は一月六日カゼのため急死。九日佛教会で奥田開教使により葬儀を行い、プレザント墓地に埋葬した。

▲アルダーグローブの三好正雄氏（六一）は一月十七日自宅で死去、二十日アボッツフォード・ワリニチー合同教會で所澤司祭並にマクウイリアム牧師により葬儀をいとなみ、二十一日バレービュー墓地に埋葬した。

■尋ね人

▲モントリオールの宇野（一八一三三年頃在晩）に連絡したがっている書友がある。ニューカナデアンの梅月氏までお知らせ下さい。

寄付感謝（二）

晩香坡佛教會

（一九六八年自七月一日より至十二月末日）敬稱略

△二十弗宛 お盆法要お供物として 晩市佛教婦人会 故父榮氏永代經 阿部誠志 亡夫十三回忌 田澤ハル 亡夫一周忌 濱口武三郎 亡母十七回忌 林與三郎 亡息三回忌 高田武男 結婚記念 ジェー・パーク 義姉枕数 北川常次郎 亡父追悼 小森勝弘 特別 田中善之

△十五弗宛 亡夫忌明 谷まさ子 特別 萩森菊江 亡父二十五回忌 本間ハスエ 亡父二十三回忌 加田ふで

△十弗宛 特別 ハミルトンジュニア・スクール 特別 田澤ハル 同 石田孝 同 田端兵蔵 同 數田マツ子 亡夫一周忌 日夏ふさ子 訪晩記念 ト市 南方喜代楠

エツチ 宮井 同ゥ市 安部義丸 同ゥ市テー宮原 亡父十三回忌 吉田芳一 全快記念 井七義信 故本田百太郎氏永代經 松下正一 亡夫百ヶ日 水藪純子 全快記念 向井卯之助 在日亡父永代經 中川利夫 在日母訪問記念 ト市 枝村

△五弗宛 特別 小林勘三郎 同 …木秀夫 同 伊藤正夫

△電氣オルガン寄附 小森ランバー会社

◎護寺會寄付者芳名

△三十弗 全快記念 故福原隆量

△二十弗 特別 田中善之

亡妻七回忌 岡野…男 全快記念 堀井良太郎 息女結婚 川崎良太

故新…書太郎氏永代經に …

寄付感謝

トロント市協一世部

一九六八年度左の諸氏よりの御寄付を感謝致します。

△二十弗宛 金婚記念 栗…

△十弗宛 故矢… 十周年記念 谷田部…た氏 訪日記念 入澤芳蔵氏 息女結婚 雨森光雄氏夫妻 全快感謝 西庄一氏 同 円永友次郎氏 感謝 池田…子氏 同 井上春榮氏 同 古屋元治氏

竹藤定 △五弗 野田保

賣れ 好評の日系カナダ人物語（英文）一部郵税共五弗五十仙 ニユーカナデアン

カナダは私達によくしてくれます。

これらの言葉はカナダを第二の故郷として選び歸化した人々の口にする言葉です。

毎年世界の各国から來た人々の約六万人がカナダ市民となります。

あなたはカナダ市民としての義務と權利を享有する資格があります。

最寄りの市民權裁判所で確めることができます。

裁判所はハリファックス、モンクトン、モントリオール、オタワ、サッドベリー、トロント、ハミルトン、セント・キャサリンズ、ケッチナー、ロンドン、ウインザー、ウイニペッグ、レヂャイナ、サスカツーン、キャルガリー、エドモントン、とバンクーバーの各市に設置されてあります。又手紙で下記に問合せることもできます。

The Registrar of Canadian Citizenship,
Secretary of State Department, Ottawa

カナダ政府

GOVERNMENT OF CANADA

花と果實

石坂洋次郎

田川光子の記（二九）

中畑博士は私の手首をにぎつて脈を調べ、それから胸をひろげさせて、中指を曲げてコッンコッン打診した。聴診器を使わないのかしらんと不審に思つていると、そのころから中畑博士は、少しッッつき出して、

『お宅の体温計を貸して下さらんかな。私のはちよっと狂ってるようで……』

姑が薬品用品一式入れておく戸棚から体温計をとつてくると、中畑博士はそれを私の腋にはさませて、もつともらしく、

『貴女の平熱はいくらぐらいかな』

『三十六度前後です』

『年のわりには低いな』

『冷たい人間ですから』

そう答えて、何氣なく中畑博士の診察鞄をみると、差しこみの所に（エー大學文學部　中畑五郎）とマジックインキで墨書きした名札が差しこんであつた。

（この先生、うつかりやさんで　息子さんの學生かばんをまちがえてもつて來たにちがいない）私は吹き出しそうになるのをこらえて、つぎには中畑先生がどんなお芝居を演じるか見てやることにした。

……計。……三十れば苦しいでしょうな…』

中畑博士は、体温計をふつて姑に返すと、かばんに手をつっこんで、醫學書らしい本をとり出してひろげ、しかつめらしく讀む眞似をした。みると、私の讀んだことがあるイー・ブロンテ『嵐ヶ岳』の原書だつた。

私は我慢がならず、ブッと吹き出してしまった。

『先生。ブロンテの『嵐ヶ岳』に、差し込みの治療法が書いてあるんでございますの？』

『やあ、どうも……。奥さん、こんなしちくどい小説などを讀むんですか？』

『先生には、エー大學の文科にいつてらつしゃる五郎という坊ちやんがおありなんですね』

『やあ　ばれましたか』と中畑博士はかばんの名札をのぞいて、『なかなか出來のいい息子ですがね……。つまりその、看護婦が不注意だからこんな事になつたんですな。五郎が學校から早目に歸って、診療室に入つて來て　私の診察かばんをのせておいたテーブルに自分の學校かばんを並べてのせておいて、母家に何かしに行つた……』

『それを看護婦さんがまちがえて坊ちやんの學校かばんを先生におわたしした…』

『…ね。私が勝手にかばんをもち出したんだが、注意ぶかい看護婦だつたら『先生、それはちがいます』と注意すべきだつたんでしょう』

『その時、看護婦さんは何をしておられたんですか』

『患者の子供の脛の傷にほう帯を巻いていて私を見送らなかった……』

『それでも看護婦さんの責任なんでございますか』

『そんな感じがしますな』

二人の問答を姑はクスクス笑いつづけながら聞いていた。

『お宅の電話を借りますよ。そして、息子に自動車を吹つとばして診察かばんを届けさせます。私も車を運轉して來ましたから、道順は教えられます。ご主人のお名前は田川眞五さんでしたな』

中畑博士は、座敷に通るとき見覺えていたのか、居間の電話口の所に行つてモソモソ何か話していたが、引つ返してくると（失禮）と言つて、寝床の傍の座蒲團にあぐらをかいた。姑はとまどったような表情をしていたが、私がいい顔をしていたので委せる氣になつたのか、コーヒーや洋菓子をもち出して中畑博士を歡待した。博士はさつそくそれらに手を出して、

『紹介者のワイ夫人にきいたんですが、奥さんは若手の有望な服飾デザイナーで會社勤めの旦那さまの六七倍も收入があるんですつて

日本語リーダース・ダイジェスト

—新規又は継續申込みの取次ぎをいたします。

目下一年四弗

日本の社から購讀者へ直送してきますが、來はじめるまでに二ヵ月かかります。

ニューカナデアン梅月

トロント佛教會

918 Bathurst Street
Toronto Buddhist Church

二月一日（日）

午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拝
午后二時　日中禮拝
祥月法要

聖アンドリュー聖公會

電話五三五—五〇四六

二月二日（日　午前十一時半
聖餐式
説教　今井司祭
婦人會役員會十時半
教會學校午前十一時半

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

二月二日（日）午前十一時半
『教会の信條』
説教　堀越牧師
◇聖書研究十一時
◇聖歌隊十時半

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

一月二十九日（水）午后七時
奇蹟の研究
二月一日（土）
安息日禮拝
説教　柴田牧師
教会　四六六—八〇〇三
牧師　二二三—三七〇六

花

HO. 6-2041
ZO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャ[illegible]

942 Pape Ave.

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご參拝を歡迎致します。

カナダ教會
會長　大倉トミ
160 Gracefield Avenue,
Phone 247-9791

オエン　家屋賣買

トロ市東エグリントン街二六二五番地
電話二六六—四五〇一
日系代理人
黒田光雄
住宅電話
二六一—二五八一

●日本行切符販賣代理

ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險—火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四—二七四七

屋根修繕一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）
經營　西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 621-3374
PL. 9-5096, HL. 7-1100

花　ご注文

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士　鬼塚敏三

事務所　トロ市西リッチモンド街一一一番地
電話三六三—五〇〇二
自宅六九一—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士　大家一夫

（クインズ・カウンシル）
トロ市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話　三六六—六三八八
自宅二九三—四二八一

天つゆのだしに

ハイ・ミイーを

味の素株式會社

日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理　竹園

BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. [illegible]
CR. [illegible]

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話　イーエム　八—二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone: EM. 8-2475

ポート・ドーバーの小林菊造氏

【ポート・ドーバー】當市在住三十年、"コピー"と誰からも愛稱されている日系市民の小林菊造氏（六六）は、このほど當市ライオンズ・クラブ主催の"市に貢献した最も顯著な市民"表彰晩餐会に、選ばれた數名の主賓として招かれ、前州大臣らはじめ、市有力者及び會員一同から總起立の拍手をうけた。

小林さんは過去二十年間ライオンズ・クラブ員として、會合に皆出席という一〇〇%の忠實さを示すかたわら、十年間にわたって毎年借切りバス數台で同市小學童に卜市共進会を見物させてきた人でもある。また自分の趣味を生かし、同市の魚族保護協会や釣クラブ會長など永年つとめ、州政府からその功績を認められて感謝狀もうけている。

小林さんは同市に日本櫻

弁も多忙な商務の時間をさいて、青少年の善導につくしている。小林さんがライオンズ・クラブから表彰されたことを知った一般市民は、同氏に会えば手をさしのべ、自宅へは電話がひっきりなしにかかって祝意をよせてきているという。

カナダ専門醫にも會う
心臓移植の和田教授が近く

【東京】日本で最初の心臓移植手術を行った札幌醫大の和田壽郎博士は、世界の心臓移植専門醫と会うため、このほど六週間におよぶ世界旅行の途についた。

和田教授は南アフリカのバーナード博士（世界最初の心臓移植手術者）をはじめ、カナダおよび米國の専門ドクターとも會うはずである。

和田教授はモントリオールおよびトロントを訪問の予定であり、バンクーバー在住のピーシー大學教授、實弟の和田さんとも久しぶりに會うことになろう）

螢の光で別れを惜む
石川總領事夫妻をかこんで

ト市駐在の石川總領事夫妻の送別会は文化會館と市議員階下に去る日曜夜行われ、百二十數名が出席、會議婦人部が調理した食事後約四十分ほど余興があり、石川總領事も少時輕快な司会者ぶりを示し、螢の光を合唱して九時に散会した。

市協一世部の兩藏副會長が司会、渡邊開教使による食前の祈り、乾杯後食事をとり、市協会長井手エドワード、会館理事長枝村ヘンリー兩氏が英語で送別の言葉を述べ、枝村氏より總領事に記念品を贈った。ついで一世部会長の川尻岩一氏、語學校維持会長の佐藤定氏がそれぞれお別れの挨拶を行い、ガーデン・クラブを代表、及川トシ嬢が石川夫人に花束を贈り、三世合唱團代表（熊野、浦南氏）が總領事に記念品をおくって感謝した。

石川總領事は在任二年一カ月間、カナダ百年祭、移住者激増、日加、とくにオ州との間の貿易増進、日本商社員の倍増などについて語り、オ州に對する日本人の認識が深められてきていることは喜ばしいと語った。出席者の紹介が島岡幹事により行われたのち、スター[illegible]で会員となった。

ア州牛肉
日本へ輸出を

【カルガリー】世界でいちばんおいしい牛肉と定評のあるアルバータ州ビーフは近い將來、日本のスキヤキ・ミートとして輸出の途がひらかれそうだ。日本政府のお役人さんがこのほど當市を訪れ、ア州産ビーフの對日輸出について『日加貿易の不均衡が その實現をおくらせることになろう』とほのめかした。

しかし、いま日本では一

向にあるが、ア州ではせめて日本人の消費量の一〇%でも輸出できればと懸命で、このほどカナダ使節團がア州産牛肉八百斤をさげて訪日、政府や有力輸入業者に試食して貰ったが『やはりうまいね』と好評を得た。

ト市日語校 PTA
春のダンス會

トロント日本語學校ピーティーエーでは來る三月十五日（土）夜八時より日系文化會館に於て、ピーティーエー主催並に如月クラブ後援の下に春のダンス會が開催する。このダンス會は日本語學校援助の運營資金募集のために特に行われるもので、會員はもとより一般からも多數の參加が希望されている。

なお當夜はモガンボ五人組バンドで催され、リフレッシメントも用意されている。入場料二弗。チケットはピーティーエー並に如月クラブ役員から求められたいと。

キチナーの姉妹
數名が輪姦

【オ州キチナー】當地を根城とするサンタ・モーター・サイクル團員のうち、數名が婦女輪姦罪で先週末判決をうけ獄入りとなった。當市にケベックから移住した佛系カナダ人娘十七才と妹の十四才の二人が男友達の自動車で同サイクル團主

ら引きづりだされた姉妹は同團員十數名から輪姦されたもので、強カン者は入獄六年から四年間の判決をうけた。

●【モントリオール】六八年度カーン祭りの日本參加映畫『黒猫』が市内アート・シネマで一月三十一日から上映される。おにばば、失われた性、島などの監督者の傑作である。

ぢ特効薬

ぢによる出血や傷つけられたヒフによく効く治療薬 有名な研究所はち出血を無痛でなおす薬を發見いたしました。それはかゆさや不快さを速やかになおし、傷つけられたヒフを忍ちなおします。

今までの經験で、これらの痛みは知らぬ間になおりふくれた『ぢ』はちぢまります。

最も重要なことは、これを使うことで、長期間にわたる『ぢ』に惱まされることがなくなることです。

そうするには、新治療薬ビオ・ダインを使うことであります。傷ついた細胞をなおし、新しい細胞をつくりあげます。

新ビオ・ダインには塗り薬と挿入薬『プリパレーション・エッチ』があり、どの薬店からでも求められます。

Whitehall Laboratories Ltd.

手術後二回入院し、治療に努めましたが薬石効なく遂に一月十七日午後七時二十分自宅に於て安らかに昇天致しました。追って二十日午後二時アボッフォード・ユナイテッド合同教會に於て所澤司祭並にマクウィリアム牧師司式の下に葬儀を營み、二十一日午前十一時バレービュー墓地に埋葬の節は酷寒と積雪の中を遠近より多數御会葬下され身に余る供花、花料、弔辞、弔電等を賜り誠に有難く感謝感激して居ります。茲に生前の御厚誼と度々御見舞を添うしましたことを併せ略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 妻 三好みどり
長男 三好 稔
嫁 ベール
孫 ケニー、ロビー
次男 雄仁
長女 純子
在日兄 三吉市太郎
同 三吉倖四郎
義母 川本コト
義兄 川本正男
妻 久子
親戚代表 中村源三郎
友人代表 市川治夫
和歌山縣人會
オーダグローブ共和會
同 エム・ニー母姉会
同 日系合同教会

春季訪日観光團募集

△二月二十六日出發 スプリング観光團
△三月三十日出發 花見観光團
△五月四日出發 ピーシー大學ニュー・ジャパン観光團
△六月二十九日出發 サンマー・ハラデー観光團
内地観光は日光東海道ツアー、九州一周ツアー御希望のツアーに參加して頂けます
◇詳細は御申越し次第に御送り致します

申込所 晩市 岩田旅行案内社
K. IWATA TRAVEL SERVICE
[illegible] E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. Tel. 254-5101
トロント 岩田旅行案内支社
113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont. Phone 368-9974

新着品

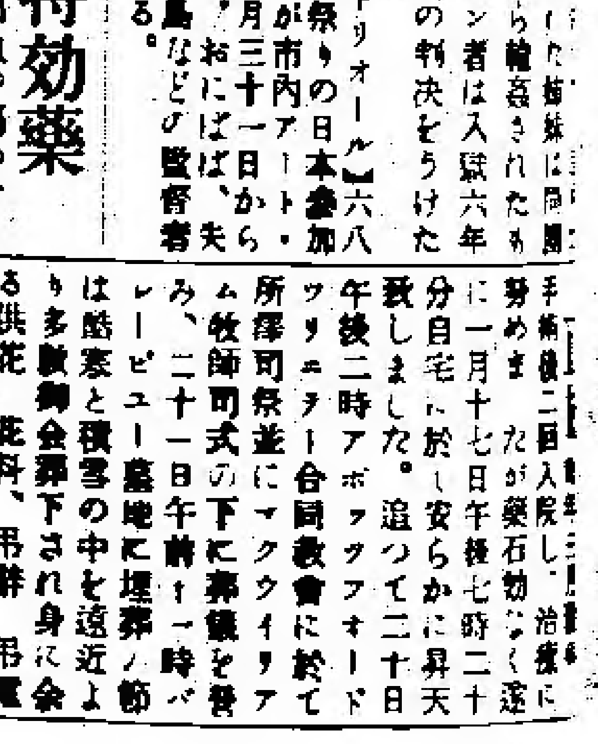
美味い特選米
◎チエリスター白米
好評を戴いて居ます
◎古屋の松印白米
◎自動式ジューサー
スタミナつけるジュースつくり
（パナソニック印）
その他キャン・エンド・ケヤリーの特價品も澤山用意して居ります。
▲日本の月刊・週刊・其の他雑誌各種
▲日本送金は古屋で

古屋貿易會社
FURUTA TRADING COMPANY
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE [illegible]

春の観光
新しい旅情の地を結んで

△出發——三月三十日トロント、バンクーバーから
△詳細——訪日旅行の『しおり』と観光案内を御送りしますから、御申し越し下さい

古屋交通社
460 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1975
Night — Tsuyuki — 535-9934
Night — Ujyeda — 535-1403



日光食堂
NIKKO GARDEN
各種パーティ
すきやき てんぷら
おすし各種
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 6-2164

健康談義

天行は健なり

自然に従う事の大切さ

梅月生

標題の言葉は、大阪女子學園短期大學長下田医博の大好きな言葉だそうで、自然に從うことの大切さである。次は「人間医學」からの借りものであるが、下田博士がこの一文で説いていることは、人間の食物につき、ちつとも極端でなく、道理があり中庸を得ていて、この基準を守る気にさえなれば誰れにでもたやすく実行できそうなことである。

……

栄養・百歳

医学博士 下田吉人

私は人間の天寿――すなわち定命は百才なりと信じている。人は二十才まで成長する。動物の寿命は成長期の五倍だから――というそんな計算からではない。五十年近くも栄養とか衛生とかの仕事をしていると、その間の経験から体得された一種の「かん」がある。その、「かん」からの信念とみていただきたい。

しかし今の世に百才の天寿を全うする人はまことに少ない。長生して八〇才、悪くするとその半分ぐらいで天国送りとなる。一月ほど前に七十一才になつた私の周囲をながめても、五人の姉弟は三人になつたし中學の同級生は三分の二、大學のクラスメートはその半分がすでに故人になつた。

まことに人の世は住みにくい。病気があるし、交通事故がやつてくる。公害、天災こもごも至つて命長からずといいたいぐらいだ。しかしその中でも、一ばん寿命を短かくしているのは完全ならざる栄養、つまり栄養不良による健康障害であると考えている。そしてこの栄養不良からの障害は極めて徐々に、気つかぬうちにやつて來て、そして致命的にまで成長するから恐ろしい。

それでは完全な栄養とは何か、栄養不良をどうしたら防げるか、年令別、職業別などいろいろの条件によつて異なるから一口に申し述べることは困難である。その上人には個人差もあるし好き嫌いというやう厄介なファクターも加わつてくる。

私は自分の専門の上からも、よく人間はどんなものを食べたら好い栄養がとれますかと、この難題を持ちかけられる。その場合、まず自分の歯をさぐつてごらんなさい。そしてその歯に適した食物をおとりなさいと答える。

人間の歯は、まず正面に上下、左右、二本ずつ八本の門歯がある。そのとなりに一本ずつ四本の犬歯。そしてその奥に二本ずつ八本の小臼歯と、同じく二本ずつ四本の大臼歯がある。成年期になると更にその奥に一本ずつの「親知らず」が生える。合計三十二本。私はまだ未成年だとみえて親知らずが生えないから二十八本の歯しかない。

歯は栄養をとる門口である。第一歩である。すべての食物はここで最初の処理を受ける。だからとるべき食物の性状に伴つて歯の形状もちがつてくるはずである。

まず門歯は野菜や果物を食べるための歯、いわば菜切り庖丁である。犬歯は牙。すなわち肉食専門の歯にちがいない。そして臼歯は文字通り臼、穀物をすりつぶす歯で五穀を食べるために用意されている。

だから人間は野菜、肉や魚、そして穀物を混食すべきもの、しかもその割合は二、一、四の割合がのぞましい。言葉をかえていえば人間の体はその割合の食物を要求している。

それなら人間はいつもその割合に食物をとつていたらよいか。そう速断されては困る。成長盛りの少青年期と、活動盛りの壮成年期と、静かに余生を楽しむ老年期とでは、人体の成長にも活動にもちがいがあるから、食物もそれにしたがつて変つてゆかなければならぬ。

ところが歯の方は乳歯が永久歯に代ると、あとは一生変らない。だから人間の歯並びは、人の一生の食生活の平均値を目標として設計されたものと考えるべきであろう。従つて二、一、四の比率を基準として、年令別、性別、活動状況にしたがつて適當にこれをあんばいする必要がある。

まず成長期には体を作る成分、蛋白質やミネラルに主眼をおく。若い人が肉食を好むのはこの為である。壮年期には動物性、食物性食物をとりどりに、歯の比率そのままでもよろしかろう。老年期になると体を作ることも活動のためのエネルギーも少なくなるから、ビタミンやミネラルが目標となる。野菜の味がわかり精進料理を好むようになつてくる。結局、歯の形状を経とし、年令による嗜好を緯として、一生の食生活を律してゆけば、百才の寿命を保つことができる。つまり天性に随うということになる。

そうしてこの栄養の転換期、少年から壮年へ、そして成年から老年へ、この二つのターニング・ポイントが昔からの厄年に當ることも意義深いことではある。もつとも四十二の厄年は寿命ののびた今日六十ぐらいまで延長して考える必要があろう。

「天行は健なり」という私の大好きな言葉がある。私の専門の方面でも、人間の嗜好や性向や、そして昔ながらの習俗にはそれだけの意義があり、存在理由のあることが次第にわかつてきた。自然に従うことの大切さである。いくら科学が発達し技術が進歩しても大自然の法則には勝てない。ソロモンの栄華の極みもついに一茎の野の百合の花には勝てないものだ。栄養や衛生の學問のなし得ることメリットとするところは、この大自然の法則を知り、これに従つて人間の寿命をのばし、健康を保ち、そして仕事の能率を高めてゆくことだけである。

この自然の法則にしたがうという簡単なことが、実はなかなか難かしい。外からの病気や災難の外に、自分から招く身から出たサビの自殺行為も多い。惜しむらくは、人間百年の寿命をいらぬ美食で、ナイフとフォークによる自殺をとげる人も多いし、好んで火中の栗を拾おうとしてやけどをする人もある。正しい栄養ぐらい、言いやすくして行ないがたいことはないようである。

栄養百才。正しい食事をとれば、誰でも百年の生涯が楽しめる。私もそこまで生きたい。他の人々もそこまで生かしてあげたい。この念願で、今年も新らしい希望と元気で、与えられた道に精進してゆきたい。

本紙投稿者へ

本紙への投稿文が掲載されたのに對し、それを批判したり、反ばく論を寄せられる場合無記名は採用できません。ペンネームは別として姓名、住所を明記したもののみをいただきます。

ニューカナデアン

日系人の日本向送金

カナダも交えて年百億圓に

【東京】海外移住の日系人はざつと百二十万といわれるが、海外移住事業團がこのほど發表した白書によれば、この人たちの母國への送金額は北、中南米關係だけで年間約百億圓にものぼるという。

この故国送金が血と汗でしぼり出した結晶、思えば貴いと報ずる日本の新聞は"海外の個人から故国の個人に贈られたものだから国家とはなんら關係がない、などと他人ごと視せずに母国政府も何等かの裏打ちの返禮案を出すべきだ"と指摘している。

日系人の母国送金については歸國者あるいは母國訪問者に直接依頼する方法その他通常ルートによらない種々の方法が行われている。

銀行を経由する通常の金方法も、日系人の母國送金か否かの判断は困難、大蔵省、日本銀行その他、外國為替取扱、銀行での確實な調査は不可能である。

[illegible]んだこの點について日銀の統計では日本人本國送金は『個人贈與』の項目に含められているが、北中南米諸國から一九六七年度の『個人贈與』受取額は次のようになつており、換算すれば約百億圓となる。單位は千ドル。

アメリカ（二五、九四一）カナダ（七五九）メキシコ（一四）パナマ（三六）ベネ（一一一）ブラジル（四八九）アルゼンチン（一〇二）チリー（三五）合計二七、七一四

夫 市太郎（福岡縣出身、九十二才）儀、平時はしごく健康にありましたが、二日程前から風邪の氣味で醫師の勧告もあり入院致しましたが、何んと言つても高齢による老衰のため十九日早朝病院で眠るが如く昇天致しました事を知友の皆様に御知らせ申し上げます。追つて二十日夜ジョセフ・レイ・チャペル葬儀社に於て岩井牧師司式の下に告別式を執り翌朝二十一日マウント・ローヤル墓地に埋葬致しました。當日は悪天候、酷寒にも拘らず御會葬下され其の上弔辞、弔電、過分なる供花を、御花料を賜り遺族一同御厚情感謝致して居ります。生前賜わりました御交誼と併せて紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

[illegible] Plaza Blvd. Montreal North, P.Q.

喪主 妻 池淵フジノ
長男 繁蔵
妻 スエ子
次男 博
妻 寧子
三女 フサエ
女婿 杏掛 松
長女 シズエ
女婿 江畑スターブ
次女 スミエ
女婿 濱岡ヨシ
四女 エミ子
孫 一博
親族一同
友人代表 田口喜一

妻 悦子（七十才）儀、十一月初旬頃腦溢血（マッシブ・ストローク）を起し、直ちに入院加療して居りましたが本年一月十五日午後九時二十分召天致しました事を生前御存知の皆様にお知らせ致します。追つて一月十七日午後八時からジョセフ・レイ葬儀社に於て岩井牧師及び今井ゴードン牧師司式の下、前夜式を又翌十八日午前十時からモントリオール日系人合同教会に於て葬式を執行、マウント・ロイヤル墓地に埋葬致しました節には極寒の所にも拘らずわざわざ御會葬下され過分の供花又は御花料を賜わり又遠方の方々から弔電を頂きまして誠に有難く、遺族一同深く感謝して居ります。又故人入院中も御見舞、お花を頂きました事を合せて心から御禮申し上げます。

喪主 夫 山下五十治
長男 山下ジョージ
妻 ジョーン
二男 山下トム
妻 リリー
四男 山下ブルース
妻 グレース
五男 山下デビッド
妻 ケイ
六男 山下ゴードン
妻 メリー
二女 山下エリザベス
友人代表 落合つね
日本人クラブ代表 山本榮
モントリオール日系人合同教會代表 二井矢準雄
同 二世代表 小倉ヨシ
同 一世婦人會代表 小林[illegible]
同 二世婦人會代表 瀬戸まさ子
親族代表 今井ゴードン
親族一同
友人一同

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(払) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

カナダに對して國府が斷平手段

伊國と共に中共を承認すれば

【オタワ】シャープ外相は先週、カナダが中共を承認するために、國民政府を犠牲にしなければなるまいとほのめかした。カナダと中共が"承認問題"について交渉にあるさい、台灣についての問題が難題にのぼることは當然だとしている。

しかし、野黨側がカナダは『二つの中國』方針を放棄しなければならないとの提言に對し、シャープ外相はかかる方針變更は今のところ採用するつもりは毛頭ないと答えている。シャープ外相はカナダが積極的に中共承認のムードをつくりあげる努力を中共側も認めており、台灣問題についても、カナダ側の微妙な立場を諒解していると説明した。

【台北】國民政府はイタリーとカナダが中共を承認することになれば、台灣政府はもう一つ手段をとることになろうと警告している。それが何を意味するかは明らかにしていない。

交渉地選ぶ

【オタワ】カナダ・中共交渉を中立國で行いたいというので、カナダ側は目下開催地を選定中であるが、候補にのぼっているのは十九もある。交渉開始期日はまだきまっていない。

【ロンドン時事特電】ロンドンに達した情報によると、イタリアのネンニ外相は先週末の議會で、イタリア政府が中共を承認する方針を決めたことを明らかにした。

伊國の動き關心

國府は國交斷絶のハラで静觀

【台北時事特電】イタリアが中共承認を原則的に決定したことに國府部内筋は二十五日、『イタリアの動きには重大な關心を示している。この情報はすでに一週間前につかんでいた』と語った。しかし、外交部はいまのところ正式にはなんらの論評も加えておらず、事態の推移を静觀する態度をとっている。國府が最も懸念しているのは、イタリアをきっかけにカナダをはじめとする西側陣營の一部が中共承認の方向に動くことである。

イタリアはフランスのように舊植民地國家を持たないので、イタリアの中共承認で地すべり的な舊植民地國の中共承認現象は發生しない。その意味で一九六四年のフランスの中共承認が持つほどの政治的意義はないと台北では受けとられている。ただ、中共の對外姿勢に變化が出はじめたときだけに、國府はイタリアの決定にかなりの心理的動揺を受けているようだ。近くイタリアが正式に中共を承認すれば、國府としてはイタリアと國交斷絶することは確實であるが、それまでは懸念しながらもしばらく事態を静觀せざるを得ないだろう。

無益な軍事同盟

カナダはさつさと脱退せよ

【ナナイモ】ケエラン郵政大臣は先週末當市で演說、カナダが北大西洋條約機構加盟國にふみ止まっていることは"無價値"であり、閣僚を說得し、全國の輿論をかち得て、同機構からの脱退に努力するつもりだと語った。

當地自由黨 資金集めの會合席上、ケエラン郵政相は『歐州を統合させるはずのネートーは却って歐州を分裂させる軍事的に無益な機構で、カナダがばく大なる費用を供出して、これに加担していることは意味のないことだ』とし、それだけの金額を未開發國の援助にさし向けるべきだと述べた。

ケエラン大臣のこの主張はシャープ外相とカデュー國防相の意見と對立するもので、外相と國防相はネイトーにカナダがふみ止まることは軍事的に必要だという意見に一致している。

佛國と文化協定

ク州代表署名

【パリ】フランス政府から國賓待遇をうけているケベック州のカーデナル教育大臣は先週末、フランス政府と『通信衛星の共同研究』協定にサインした。ク州とフランスが共同で通信衛星を打ち上げ、それを使って文化言語の交換を活發にしようというわけである。

カーデナル教育相はこの協定にサインしたことについて、ク州政府からその權限をうけており、協定署名の段取りも承認済みであって一部に越權だと非難されるものでは決してないと說明している。

"英雄の死"を悼んでチェッコ數万が別れ

【プラハ】ソ連のチェッコ侵略に抗議して焼身自殺をとげたチェッコ大學生ヤン・パラック君の棺側に最後の別れをするためチェッコ市民がサインアップし、土曜未明から午後三時までに四万人が棺前を通ったが、この"英雄の死"はローマ法王廳から『キリスト殉教者と同じく、世界人の感謝をうけるべきだ』と發表された。

一方、首都の大學生數千人は中世紀時代の大帝ウェンセラス銅像に、パラック君を追悼するためローソクや花束をささげて、銅像をかこんで守ろうとしているのを、約六百名の警官が出動し催涙弾を投げて群集を退散させようと衝突した。このため十數名の學生が逮捕された。

パラック君の焼身自殺以來、すでに十數名が自殺をはかり、一女學生はガス自殺を行ったが『私は焼身自殺の勇氣はないので、ガス自殺で抗議する』との遺書をしたためていた。

とは決定的で、これにとも

卒業まで

採用を待つ

【東京時事通信】東大など紛争大學、留年の出來るこな、来年度の國家公務員採用予定者をどう扱うかが問題になっているが、政府は二十四日の閣議で『短期間に卒業できるなら、それを待って採用する』との方針を決めた。政府は今後總理府を中心に各大學と連絡をとり、できるだけあたたかい措置をとる方針で、また日經連などにも連絡して、民間企業でもこうした方法をとるよう呼びかけることにしている。

施政方針 佐藤首相演說

【東京時事通信】佐藤首相が二十七日國會で行った施政方針演說は次の通り。

(一)日米安保体制に對する國民の強い支持を確信しているが、同体制から派生する基地問題については『安全保障上の要請を考慮しつつ適切な解決を圖る』。

(二)沖縄の早期返還に向って大きく前進を圖る決意であり、そのため今年後半訪米してニクソン大統領と話し合って、その時復歸の實現を取りきめたい。その際の米軍基地のあり方については、日本および極東の安全に果している役割りを認識し、國際情勢の推移を見守りつつ『國民の納得いく解決を圖る』。

(一)今後中共が廣く國際社會の一員として迎えられるようになる事態を歡迎すると共に、當面中共の態度の變化に期待しつつ從來どおり各種接觸の門戶を解放していく。

(一)國鐵運賃以外の公共料金値上げは抑制し、生産者、消費者米價を据え置くなど物價上昇を刺激しないようにする。

(一)大學は教育と研究の場であり、破壊的政治活動の場ではない。政府は大學當局、教職員、學生がともに協力して一日も早く大學本來の機能を回復するよう期待するとともに、中央教育審議會の答申をえて、教育制度全体について速やかに改革を斷行する決意である。

家庭厚生省の新設と結婚法の改正を進言

〇オンタリオ法律改正委員會は今週、四年間にわたる州法律の改正についての報告書を發表し、政府に具申した。その主なる進言は結婚法の改正と家庭厚生省の新設である。

〇結婚に關する法律の改正要點は(一)結婚約束不履行の廢止 妻がカン通した男を夫が訴えることを廢止(二)結婚最低年齢を男十四才から十八才にし、女は十六才とする(三)結婚にさいし両親の許可を必要とする年齢を十八才から二十一才に引上げる。

〇外國で結婚した者同志の離婚を容易にする。つまり外國で結婚し、離婚を認められた者はカナダでも認めるようにする。第三者がドライブする自動車の乗客となった夫婦が、アクシデントによる賠償要求を夫婦が別々に第三者に行うことができるようにする。

南加州に水害

【ロサンゼルス】三十年來の最悪豪雨が九日間も降りつづいたため、南部加州の河川がハンランし、一万人以上の住民が家を失い、死又は行方不明で九十人以上の被害を出した。州知事は同地方を『被害地』と指定して急援させている。

日本國民の所得

米貨で千二百弗

【東京時事通信】經企廳は閣議決定した四十四年度經濟見通しにともなう四十四年度國民所得推計の結果を明らかにした。

これによると、四十四年度の國民所得推計は四五兆八千億圓で 四十三年度實績見込み四十兆三千三百億圓に對し一三・六%（前年度一六・六%）の伸びを見込んでいるが、これを一人あたりにすると、四十四万七千圓、米ドルに換算して一、二四一ドルとなり、四三年度實績見込みの三十九万三千圓、一、一〇四ドルに比べて大巾に増加し初めて四十万圓台に乗せることになる。

Ancient Documents Reveal Discrimination

AKA. — Documents describ- nbelievable class discrim- n 300 years ago in Minami- Village in southern Osaka cture, have been made pub- y Hisao Okura, 71, dentist keeper of the documents of City.

"Okuda Family Docu- " were penned by headmen e vilage from the beginning e Tokugawa Period to the ties of the Meiji Era.

uda made the material pub- rior to its publication by the a Prefectural Education d and the Osaka Outcast ges Study Institute.

more than 200,000 pages recorded administrative, fi- ial, commercial, industrial religious activities of the ge.

uda kept the records in 10 den boxes under the floor of oreroom at his home since nherited them from his grand- er in 1921.

1947, Professor Yoshinori ita of Osaka Education Univ- ty and historian Ryoichi Oka- o asked Okuda to make the ments public but he stub- nly refused.

rof. Morita and five other horities on "outcast" village eatedly asked Okuda to re- ider, and he finaly consent- ed.

Okuda and others secretly established the Okuda Family Documents Study Council in October 1966.

They spent a considerable amount of money and a year and a half to copy and classify the material.

The Osaka Prefectural Library showed keen interest in the work and bought the material for 3,600,000 yen last year. It will be published shortly in 12 volumes.

Minami-Oji Vilage, situated in Izumi City, developed in the latter part of the Heian Period.

The village people were servants of the Shonoda Myojin Shrine and workers and were subjected to shocking discrimination.

The records refer to the "Hitotsubashi riot" which occurred in 1782.

Farmers at 54 villages in the Senshu (southern Osaka) area ruled by Lord Hitotsubashi resorted to riotous action in protest against heavy land taxes. Three persons were executed.

Ninety-five persons in Minami-Oji Village were punished in connection with the riot.

The documents also disclosed that the village was in a bad plight in 1844 with a rice harvest totaling only 146 koku (one koku equivalent to 4.96 bushels). Most of the villagers had no farmland.

Their residential tracts were severely restricted in size despite an increase of population. The village had 661 inhabitants in 1750 and 1,813 a decade later.

The documents recorded cases of death from hunger and cold. Eighty-three village people died of starvation and cold in 1850.

The village was also stripped of its right to use an agricultural pond by other villages in the latter part of the Tokugawa Period.

The village built a shrine in the Bunsei Era (1821-28) but the Government ordered the leaders of the village punished for the project, the documents also said.

Dates And Doings

JCC Centre Sakura-Kai To Entertain New Citizens

TORONTO.— The Japanese Canadian Cultural Centre's Sakura-kai, under Mrs. Irene Tsujimoto, will entertain new Canadian citizens at a reception to be held at the City Hall on the evening of February 5. The program will begin with a colorful R.C.M.P. (Mountie) escorting the group to the platform. After a welcome speech by the Mayor, the Sakura dancers are expected to give two or three performances.

The evening is sponsored by the Citizenship and Canadianization Department of the Toronto District, Woman's Christian Temperance Union, a world organization, which held its convention in Tokyo last summer. — J.C.C. Centre

* * *

Tor. Japanese Language School Dance March 15

TORONTO. — The Toronto Japanese Language School PTA is sponsoring a dance in aid of the Toronto Japanese Language School on March 15 1969 at the Japanese Canadian Cultural Centre from 8 p.m. Music will be provided by the Mogambo band and a well rounded program promises an exciting evening.

The Kisaragi Club, which has aided the school in the past, has agreed to back the PTA in this venture.

Tickets at $2 per person are now being sold by the PTA executives, Kisaragi members and various other organizations. Here is a chance for one and all to support this worthwhile cause and have fun at the same time!

— T.J.L.S.

Sumie Awards Given At J.C. Cultural Centre

TORONTO. — Mr. Taichiro Kadoguchi (85 year old Issei) became one of the four Sumie pupils who were awarded the han (seal) and gago (nom de plume) from Mrs. Ruth Yamada, instructor at the Japanese Canadian Cultural Centre. Mrs. Yamada conducts classes for over 40 students at the Cultural Centre.

Along with Mr. Kadoguchi (who was awarded the "gago" of ICHIMISHIN (tasteful), Mrs. Fumiko Nikaido, who is well-known for her art in calligraphy, was given the name of SEN-SHIN (purity). Others were Miss Doris Chappell AI-JITSU-CHO (sun inspired), Mrs. Cathy Cantlon SHI-KIN-SEI (peaceful). This brings the number of graduates from the Centre classes to ten as the first year produced six graduates, including two Nisei women Yoshiko Fukushima and Kou Kitagawa.

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Read Jessie L. Beattie's
STRENGTH FOR THE BRIDGE
A Japanese Canadian story
Available at The New Canadian For $5.50
479 Queen Street West — Toronto 2-B, Ontario

so dear to a bride's heart...
The Bouquet Invitation Line
Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation Line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—rich raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.
One to two weeks delivery!
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West Toronto 2-B, Ont.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
Nisei Service and Church School — Sun. 11:30 A.M.
English — Rev. G. S. Imai. 444-5159
Japanese — Rev. Y. C. Horikoshi. 766-5632
701 Dovercourt Rd. A warm welcome to all. S. of Bloor

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, FEBRUARY 2, 1969
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service — Rev. Newton Ishiura
2:00 P.M. Japanese Service — Rev. Fumimaro Watanabe
918 Bathurst St. Telephone: 534-4302

Buy and Sell — Your Home
Through
MELL REAL ESTATE LTD.
MAS. (Ron) MENDE
&
Tosh Iwai
1527 O'Conner Dr. Toronto 16
757-5184

TOM'S TELEVISION & RADIO
Sales - Service
Franchised Dealer For
RCA. Victor — Color & B.W.
Television — Stereo — Etc.
2893 Lawrence Ave. East At
Brimley Rd. Scarborough
Phone 759-1583
Tom Iwamoto Tosh Muraki

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
484 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

Residential Painting And Decorating
By
KAZ KATO
Call 221-7841

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-8317

Bus. 924-8153 Res. 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 400
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-8877

KINO'S MARKET
Red & White
Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH
SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuzaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.
PHONE: 463-8101

Nisei In Europe . . .

something else again. A creation of Duke Ludwig von Wuerttemberg, the castle is the most famous baroque residence in all of Germany. It was finished in 1733. The chapel, theatre and the mirror room stand out in retrospect. The latter room was entirely filled with mirrors and from a peep hole in the floor in one corner of the room, the Duke could see into the bedchambers of his female court visitors. The manicured lawns outside were the finest I have seen anywhere. Talking about superlatives, the German hot dogs which I procured outside the palace were simply delicious.

Lunch was taken in a small German town whose name escapes my memory but Queen Mary, the mother of George VI had been born here. It was in this town I recall I made a hurried dash to an Esso station to get a German road map. In Europe one pays for road maps and you can imagine my surprise when I was reprimanded by the attendant for walking off without paying for it.

Picturesque German villages passed by all afternoon and in the late afternoon, the city of Augsburg, the former home of the famed Messerschmidt showed on our right. The huge complex is now geared to the manufacture of peacetime goods. In this part of Germany which is called Bavaria, the farm houses have barns attached to them, an arrangement which strikes a discordant note to North American viewers. The churches domed roofs reflecting Eastern Orthodox influence.

Our destinatino for the night was the famous prison town of Landsberg. A few miles outside the city centre the huge grey prison can be seen, a prison which held captive Adolph Hitler during his rise in the German heirarchy. Nearby is the cemetery where many famous war criminals are buried. The houses in Landsberg have steep pitched roofs which I found were necessary because of the heavy snowfall in this part of Germany. Hotel Gogg' or the Golden Rooster was our encampment for the night. The town square was very ancient. Tall town houses rose high on four sides of the square whose cobblestone streets were laid down hundreds of years ago. Small shops abound in the square and near the hotel, we found a pastry shop which had an assortment of goodies such as we had never seen. It was in the Goggl that we saw for the first time a peculiarly European amenity of life called a bidette. The bidette is a bathrom fixture which permits the washing of one's private parts without the necessity of going into a bath tub. It is meant more for the fairer sex, we were informed. It raised many moments of mirth especially amongs the male members of the tour. The dining room in this ancient inn was very pleasant as was the tavern in which the young members of the company spent a few hours before turning in. Since we were still in Germany, we were again blessed with those wonderfully ubiquitous thick down filled comforters.

Joe, our guide, roused us at 5:45 the next morning and by 7 a.m. the bus and its 50 occupants were rolling through Bavaria where houses have religious paintings displayed on their walls. The morning tea stop was made in the pretty town of Oberammergau where the townspeople in gratitude for deliverance from some plague stage the Passion Play every ten years. The sun which had been playing hide and seek with us ever since England came out in full force and the camera bugs started to snap again.

(Cont. From Page 1)

Along winding streets, there are houses with flower boxes displayed for the passerby and again the paintings done on the walls can be seen. In a little shop, I found a rugged mountain scene done in oils that I wanted to buy but I was unable to as the shop was still closed at that time in the morning. Mountains were on all sides for we were in the heart of the Bavarian Alps. The air was refreshingly crisp and clear and the streams by the roadside were sparkling as they caught the sun's rays and the waters were cold.

The caravan entered mountainous Austria in mid morning and Joe pointed out a nondescript house where Hitler had been born. Zirl Pass, the steepest in Austria was safely negotiated and we entered the Austrian Tyrol of which Innsbruck is the capital. Just prior to entering Innsbruck, near Zirl, is a high mountain peak on which a monument can be seen from the valley. This monument is the memorial to the U.S. team which crashed on the peak killing all members back in 1963.

Innsbruck, where the last winter Olympics were held is a crowded city. The streets were jammed with tourists and one could hardly make his way through some of them. The high mountains surrounding the town was the locale for the mountain scenes in the motion picture, THE SOUND OF MUSIC. The sun was very warm in the city and since there would be no lunch stop today, we had to pick up beverages to drink on the Brenner Pass. The bus made a stop at a mountain inn where the guide picked up 50 bag lunches for the passengers. The Brenner Pass which connects Austria and Italy is so steep and narrow that there are no stops which can handle a huge bus such as ours. Consequently we ate as the bus literally inched its way up the mountain. Traffic was very heavy and the temperature in the bus rose considerably. Europridge which spans a river gorge over 1000 ft. above the river passed over our heads. It was part of the super highway which connects Italy and Austria via another route. There was another super highway being built parallel to our road. This road when opened in another two year's time will make the transit through the Brenner a short one for the road is elevated on pillars and the all the hairpin turns are eliminated by wide curves. The new road is costing the government a king's ransom.

Pretty Alpine meadows and chalets present themselves to the traveller. One wonders as he passes how the people ever get up there and what kind of living they make high up on the sides of these mountains. It is difficult to imagine a more tranquil setting and what better place is there for getting away from the tensions of modern living?

(To Be Continued)

Poetry . . .

(Continued from Page 1)

Empress Nagako's poem

In the twilight of an evening sky
Appears a lone star glimmering
As I raise my eyes fascinated
Beyond the majestic roof of the new palace.

* * *

Crown Prince Akihito's poem

In the starlight sky of Peru
Shines the Southern Cross brightly
It's the star I dream to see
Since my childhood days.

* * *

Crown Princess Michiko's poem

Signs of approaching spring
Now apparent on earth everywhere
As great stars eternally faraway
Begin to shed their light on the hearts of mankind.

* * *

Poem by Ichinosuke Takagi, the Meshido. (Meshido is the year's poet directly named by the Emperor himself, to dedicate one ode to the Imperial Family.)

Walking in the shadows of the morning stars
My heart is full of sorrows
I recall with a prayer
Good peaceful days of Okura.

The New Canadian
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash

T. UMEZUKI Publisher
KEI TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising.
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS experienced in [illegible] complete dresses. Apply Miss Sun [illegible] loy, 96 Spadina Ave. [illegible]

SERGER button sewer. Experienced [illegible] ladies dresses. Apply Miss Sun [illegible] 96 Spadina Ave., Toronto [illegible]

BLINDSTICH [illegible] experienced for ladies dresses. [illegible] Miss Sun Valley, [illegible] 96 Spadina Ave., (Toronto).

FORELADY, experienced for [illegible] dresses. Apply: Missy's Choice [illegible] 431 King. Street, 3?2-1316 (Toronto).

OPERATOR experienced on [illegible] dresses. Apply Miss Sun Valley, [illegible] Spadina Ave 8th floor (Toronto).

Male Help Wanted

EXPERIENCED TV serviceman wanted. Phone 781-1002 or 781-[illegible] (Toronto)

T.V. technician, experienced, up to $200 weekly. Phone 244-[illegible] (Toronto).

Job Wanted

WANTED. Part time job of any kind evenings and weekends. Own transportation, please phone [illegible] between 9 a.m. and 5 p.m. (Toronto).

For Sale

SPECIAL SALE prices on SINGER sewing machines; limited time offer on your trade-ins — call Mrs. [illegible] [illegible] 621-0651. SINGER COMPANY Toronto.

Property for Sale

PROPERTY for sale. All rental immediate service. 4? years in business. Phone HO. 3-9[illegible] (Toronto).

BE BLOOD DONORS

GIVE TOGETHER

SPRING TOUR TO JAPAN, 1969
* FEBRUARY 23rd, (Sunday)
* MARCH 30th, (Sunday)
* MAY 11th, (Sunday)
For detailed information contact
Compass Travel Service Ltd.,
315 Main Street, Vancouver Phone 682-2211

Japanese Canadian Cultural Centre's
ANNUAL MID WINTER DANCE
Saturday, February 1, 1968
Bar facilities 8:30 — 12
Admission $1.50 Dress casual

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Open Mon., Wed., Thur. evenings until 8 p.m. Sat. until 3 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1402. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

ライチー
Lichee Garden
中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

SHIPPING
By Air, Rail, Land & Sea
Overseas
Packing Crating
All Custom Papers Arranged
Fully Insured
Call
Arrow World Wide Shipping
889-6269
Metro Toronto